

Official.

P.Pro.  $\frac{2}{1923}$

## AIREACHT UM RIALTAS ÁITIÚIL.

# REPORT

ON THE

## CONDUCT OF THE FIRST ELECTION TO SEANAD EIREANN.

---

Presented to Dail Eireann, February, 1923.

---

*Laid on Table of Dail 12/4/23.*

DUBLIN:  
PUBLISHED BY THE STATIONERY OFFICE.

To be purchased through Messrs. EASON AND SON, LTD., 40 and 41 Lower O'Connell Street, Dublin

Printed by Messrs. Alex. Thom & Co., Ltd., Iona Works, Botanic Road.

1923

[Price 3s. net.]



REPORT ON THE

# REPORT

ON THE

CONDUCT OF THE FIRST ELECTION TO

SENIOR ELECTION.

PREPARED BY THE HOUSES OF THE OIREACHTAS

THE HOUSES OF THE OIREACHTAS

THE HOUSES OF THE OIREACHTAS

THE HOUSES OF THE OIREACHTAS



## THE CONDUCT OF THE ELECTION TO THE FIRST SEANAD EIREANN.

Article 82 in the First Schedule to the Constitution of the Irish Free State (Saorstát Eireann) Act, 1922, directed that the first Seanad Eireann should consist of sixty members, of whom thirty were to be nominated by the President of the Executive Council, and the other thirty to be elected by Dáil Eireann voting on principles of Proportional Representation. Of the thirty elected members, the first fifteen elected hold office for the period of nine years, and the remaining fifteen for the period of three years.

Rules providing for the holding of the election and the counting of the votes were introduced by the Minister for Local Government and passed by Dáil Eireann on the 1st day of November, 1922, and appear in the appendix hereto. Voting papers were distributed to Deputies at 3 o'clock p.m. on the 7th December, 1922, and were delivered to the Returning Officer on or before 5 o'clock on that day. The counting commenced immediately and the result of the election was ascertained shortly after midnight. A copy of the result sheet giving full details of all transfers is also attached.

Before discussing the actual conduct of the election, it is well to consider the problem involved, and its various possible solutions. In order that the result of an election may be true to the principles of Proportional Representation it is necessary that the rules shall ensure that a majority will always have a majority of the representatives, that a minority will have a minority of the representatives, but that man for man, the minority will be as fully represented as the majority.

The election might have been held according to the "list" system, which finds favour in certain continental elections. In these systems, the candidates are arranged on the voting paper not in alphabetical order, but according to parties, and the order in which the names appear in the party list is usually arranged by the party. The voter votes for the party but may vote for individual candidates in the party if he so chooses. This system is rigid in that it does not permit the voter to vote, *e.g.*, 1st preference for No. 7 on list 5, 2nd preference for No. 2 on list 4, 3rd preference for No. 9 on list 5, 4th preference for No. 3 on list 1 and so on.

If to a party list of twenty names, ten seats were secured, only a strong combination of the electors in that party could prevent the first ten names on the list from being elected.

A further method suggested was the holding of five simultaneous elections according to the single transferable vote rules in force at Parliamentary Elections. A result obtained from such a method would have been false to the principle. A group of nine electors, out of an electorate of 81 is entitled to 3 representatives from a total of 30; but the quota would have been 12, consequently the return of one representative could not have been guaranteed to such a minority group.

The method which seemed most certain to give an accurate result was the single transferable vote method with certain modifications rendered necessary by reason of the electorate being so small, and the number to be elected correspondingly large.

In elections where the number of papers is large, the element of chance, which in theory is present is in practice absent. Where the number of papers is small this element of chance is serious and requires to be eliminated. This was accomplished by the adoption of the Gregory method of transfer which avoids the selection of papers for transfer by causing each paper to be transferred at a calculated transfer value, which in the case of a surplus is usually less, and in cases of exclusion equal to, the value of the paper at which the elected or excluded candidate obtained the paper. For convenience in working and to avoid noticeable loss of effective value in transfers owing to disregard of fractions in calculating the transfer value, each paper was regarded as being of the value of 1,000.



The order of election of candidates in the usual election presents no difficulty. If two candidates are elected on the same count the candidate credited with the greatest number of votes is regarded as elected before the other. In all other cases the number of the count at which a candidate is elected determines the order of election. The order of election is generally not a matter of paramount importance. In the election to the first Seanad Eireann, however, the person elected sixteenth had a tenure of office six years less than the person elected fifteenth, under the terms of the Constitution. A new and important extension of the general principle for determining the order of election was found necessary in order to avoid the determination of this important question by lot or any other form of chance.

Rule 5. in Part I of the Schedule to the Resolution of 1st November, 1922, provides for the establishment of an absolute Order of Preferences at the commencement of the counting. The effect of the rule is to secure the election first of the candidate with the greatest number of first preferences, and the election second of the candidate with the next greatest number of first preferences and so on. Whenever it happens that a group of candidates have each the same number of first preferences, the number of second preferences recorded for each of those candidates on all the papers is ascertained. This establishes the priority of one or more of the candidates. If there is still equality between any or all of these candidates, the third preferences are similarly examined, and so on if necessary to the last preference to secure a real order of preference. This Order of Preferences is used in any case where the Returning Officer would otherwise require to determine the order of election, transfer, or exclusion, by lot, but is in addition to, and not substitution for, the ordinary rules governing this question.

#### DETAILS OF COUNTING.

Eighty-one Ballot papers were issued, and the same number was found to be in the locked ballot box. The real quota was found to be 2,613. In accordance with the Rules, each paper was deemed to be of the value of 1,000, and the value necessary to secure the election of a candidate was therefore 2,613.

The first count showed that a value of 4,000 was credited to one candidate only, and as this was the greatest, this candidate was elected first. A value of 3,000 was credited to 17 candidates, a value of 2,000 to 11 candidates, a value of 1,000 to 4 candidates, and no value to the remainder.

The order of preferences was next established. After examination of preferences up to 20, an absolute order was established, except in the case of two candidates, where a persistent case of equality was not determined until a 91st preference had been examined.

In this way the order of election of the candidates credited with a value greater than the quota was determined, without recourse to lot or chance.

The next operation was the transfer of the surplus of the candidate elected first. Four papers were in the parcel and on each of them a preference was recorded for a candidate not elected; three being for one candidate and one for another. The value available for transfer was 4,000 minus 2,613 or 1,387. Each paper was therefore transferred to the candidate next in order of preference, at the value of 346 (i.e., 1387) as shown on the Result Sheet "Second Count"; fractions of an

4

integer were disregarded, and the negligible loss of value was 3.

The value from three of the papers ( $3 \times 346$ ) 1,038 was transferred to a candidate who was credited already with a value of 2,000. He was therefore elected, and that surplus was noted for transfer as soon as all the surpluses which arose on the first count had been transferred.

The next surplus to be transferred was that of the candidate found to be second in the order of preferences. The three papers of this candidate were all found to be transferable and the transfer value being  $3,000 - 2,613$  or 129 exactly.



It will be seen in the Result Sheet under the heading ~~Second~~ *Third* Count.

Two of the candidates to whom a value was transferred had received no value from first preferences. In similar manner the surplus value credited to the other candidates credited with a value of 3,000 was transferred. This was completed at the nineteenth count. In the next five counts the surpluses of those candidates who had been elected as a result of transfers of surpluses at previous counts were transferred, and on completion of the twenty-fourth count it was found that no candidate had a surplus.

#### EXCLUSION OF CANDIDATES.

At this stage it became necessary to exclude from the count those candidates to whom no value at any previous count had been credited, and also the candidate who at the completion of the twenty-fourth count was credited with the smallest value. One paper only had been transferred to this candidate, *i.e.*, at the twenty-first count, the value being 32. This paper was transferred to the candidate next in order of preference who had not then been elected or excluded. The election proceeded in similar manner to the thirty-fifth count.

The transfer of value on exclusion at the thirty-fifth count gave a candidate a small surplus value of 44. At the conclusion of that count there were therefore six candidates not elected, and one surplus which could have been distributed. The lowest value was 1,903, and the next lowest 2,000. Assuming the surplus value of 44 was transferred to this lowest candidate at a thirty-sixth count, he would only have a value of 1,947, *i.e.*, still less than the candidate with 2,000; and the next step would have been to exclude this candidate at a thirty-seventh count. Therefore the transfer of this surplus was not necessary. At this stage five vacancies remained unfilled, and there were six candidates not elected or excluded. No transfer of surplus being necessary the candidate credited with the value of 1903, was formally excluded.

This exclusion reduced the number of candidates not elected and not excluded to a number equal to the number of vacancies remaining unfilled, and these five candidates were therefore elected. It was not necessary to transfer the value of 1,903 credited to the excluded candidate, as such transfer could only have effected the order in which the last five candidates were elected, and this was of no real importance.

#### NON-TRANSFERABLE PAPERS.

Two papers only were non-transferable. The first arose on the thirty-third count and the second on the thirty-fourth count, each being of the value of 1,000. If the electors who had marked these papers had continued to express preferences so as to include either or both of the candidates excluded at the thirty-fourth and thirty-fifth counts, one or both of these candidates might have been elected.

#### CANDIDATES ELECTED WHERE THE VALUE IS LESS THAN THE QUOTA.

As has been stated above, six candidates were elected at the 35th count, of whom five were then credited with a value less than the quota, the values being 2,657, 2,539, 2,516, 2,450, 2,212, 2,000.

The candidate excluded, without any actual transfer of value being made, was credited with a value of 1,903.

Thus the total effective value of all the papers of continuing candidates at that count was 16,277, or 6 quotas and 599 over. This value was available for transfer but it was not then necessary to do so.

The large number of candidates credited with a value of 3,000 at the first count would seem to indicate that, in order to ensure the priority of election of certain candidates, some deputies arranged to vote in groups of three. This grouping placed priority of election beyond any possible doubt, but did not affect in any way the exclusion of a candidate, and a similar result would no doubt have been obtained if the whole of the first preferences had been recorded for only a few of the candidates.



[Extract from *Iris Oifigiúil* of 7th November, 1922.]

DE BHRÍ go socruíonn Airtíogál 82 de Bhun-reacht Shaorstáit Éireann gur trí fichid ball a bheidh i gcéad Sheanad Éireann agus go dtoghfaidh Dáil Éireann deich nduine fichead díobh san le bhótáil do réir Ionaduíochna Chothromúla, agus gur gá go ndéanfaí rialacha i gcóir an toghcháin sin do leaga amach.

ANOIS AR AN ABHAR SAN beartuionn an Dáil seo anso le có-rún gur do réir na rialacha so leanas a déanfar an toghchán roimh-ráite de bhaill chun chéad Sheanad Éireann (dá ngairmfear na dhiaidh seo "an toghchán") :—

CEANN COMHAIRIMH.

Ceann Comhairimh.

1. Isé Ceann Comhairle Dháil Éireann a bheidh mar Cheann Comhairimh chun críche an toghcháin.

AINMNIÚCHÁN.

Tairgtheoir agus Cuiditheoir.

2. Is i scríbhinn a ainmneofar iarrthóir chun toghcháin. Cuirfidh Teachta de Dháil Éireann a ainm leis an scríbhinn mar thairgtheoir agus cuirfidh Teachta eile a ainm leis mar chuiditheoir.

Páipéar ainmniúcháin go gcuirfidh Teachta de Dháil Éireann nár shighnigh an Rolla a ainm leis ní bheidh brí leis.

Fuirm an Pháipéir Ainmniúcháin.

3. Ainmneofar gach iarrthóir le páipéar ainmniúcháin fé leith, agus is sa bhfuirm atá i gCuid II. den Liost a ghabhann leis seo a bheidh an páipéar ainmniúcháin, agus beidh an t-eolas riachtanach sa bhfuirm sin.

Páipéirí Ainmniúcháin do thabhairt amach.

4. Féachfaidh an Ceann Comhairimh chuige go dtabharfar páipéirí ainmniúcháin d'aon Teachta de Dháil Éireann go dteastóid uaidh le linn an tamail a thosnóidh nuair a glacfar leis na có-rúin seo agus a chríochnóidh ar a 12 a chlog, meadhon lae, an lá i ndiaidh an lae thiocfaidh Bunreacht Shaorstáit Éireann i bhfeidhm, agus gairmtear anso don tamal san "am an toghcháin."

WHEREAS it is provided by Article 82 of the Constitution of Saorstát Éireann that the first Seanad Éireann shall consist of sixty members, of whom thirty shall be elected by Dáil Éireann, voting on principles of Proportional Representation, and it is necessary that rules for the conduct of such election should be prescribed.

NOW, THEREFORE, this Dáil doth hereby resolve that the aforesaid election of members to the first Seanad Éireann, hereinafter referred to as "the election," shall be conducted in accordance with the following rules :—

RETURNING OFFICER.

1. The Ceann Comhairle of Dáil Éireann shall be the Returning Officer for the purpose of the election.

NOMINATION.

2. A candidate for election shall be nominated in writing. The writing shall be subscribed by a Deputy of Dáil Éireann, as proposer, and by another Deputy as seconder.

A nomination paper subscribed by a Deputy of Dáil Éireann who has not signed the Roll shall be invalid.

3. Each candidate shall be nominated by a separate nomination paper, and the nomination paper shall be in the form set out in Part II. of the Schedule hereto, and shall contain the particulars required thereby.

4. The Returning Officer shall cause nomination papers to be supplied to any Deputy of Dáil Éireann requiring the same during the period commencing at the time of the passing of these resolutions and ending at 12 o'clock noon on the day following the day of the coming into force of the Constitution of Saorstát Éireann which period is herein referred to as the "time for election."



Páipéirí  
Ainmniú-  
cháin do  
thabhairt  
isteach.

5. Tabharfaidh an tairgtheoir no an cuiditheoir na páipéirí ainmniúcháin don Cheann Comhairimh i rith ama an toghcháin, le linn na n-uaireanta agus ag na háiteanna san ar a socróidh an Ceann Comhairimh, ach ní tabharfar do iad tar éis deire ama an toghcháin.

Ainmniú-  
cháin gan  
bhri.

6. Féadfaidh an Ceann Comhairimh le linn an tabhartha isteach diúlta d'aon pháipéar ainmniúcháin a bheidh gan bhri, toisc gan an t-eolas riachtanach do bheith ann, no toisc gurb é a intinn ainmniúchán do dhéanamh ar dhuine ag ná fuil an cháilíocht is gá chun é do thogha mar sheanadóir, no ar dhuine go gcuireann an Bunreacht no an dlí fé mhí-ábaltacht no mhí-chumas é, agus, chun gach críche, ní bheidh dul thar breith an Chinn Chomhairimh i dtaobh brí do bheith le páipéar ainmniúcháin no gan a bheith.

7. Chó luath agus is féidir é tar éis páipéar ainmniúcháin le n-a bhfuil brí d'fháil, féachfaidh an Ceann Comhairimh chuige go gcuirfear fógra den ainmniúchán san go dtí gach Teachta de Dháil Eireann ag a bhfuil an Rolla sionnithe. Beidh ar an bhfógra san, ainm agus sloinne an duine d'ainmnigheadh, a sheola, a cheárd no a shlí bheatha, agus cur síos ar sheirbhís phuiblí úsáideach an duine sin no ar a cháilíocht speisialta no ar a bhuadhanna maidir le tréithe táchtacha de shaol an náisiúin.

#### BHÓTÁIL.

8. Is le ballóid shicréideach a déanfar an bhótáil.

Páipéar  
Ballóide.

9. Is sa bhfuirm atá i gCuid II. den Lios a ghabhann leis seo a bheidh an páipéar bhótála, agus is ar órdú aibíte a cuirfear ainmneacha na n-iarrthóirí do hainmnigheadh.

Am chun  
Bhótála.

10. Beidh an Bhótáil ar siubhal ag an gcéad chruinniú a bheidh ann de Dháil Eireann tar éis deire ama an toghcháin.

11. Chó luath agus is féidir é tar éis tosnuithe an chruinnithe sin féachfaidh an Cheann Comhairimh chuige go ndéanfar páipéirí bhótála atá sa bhfuirm do ceapadh agus in a bhfuil an t-eolas riachtanach, do thabhairt do Theachtaí ag a bhfuil an Rolla sionnithe agus a bheidh láithreach ag an geruinniú san.

Páipéirí  
Loitithe.

12. Aon Teachta a loitfidh páipéar bhótála féadfa sé é do thabhairt don Cheann Comhairimh agus páipéar bhótála eile d'fháil.

13. Tabharfaidh gach Teachta a pháipéar bhótála don Cheann Comhairimh le linn an Dáil do chur ar ath-ló no roimhe.

#### COMHAIREAMH NA BHÓTANNA.

Comhar-  
eamh na  
Bhótanna.

14. Díreach tar éis an Dáil do chur ar ath-ló, féachfaidh an Ceann Comhairimh chuige go gcoimhreachfar na páipéirí bhótála agus go socrófar tora an toghcháin do réir na rialacha atá i gCuid I den Lios a ghabhann leis seo.

#### FÓGAIRT NA dTORANNA.

Tora.

15. Fógróidh an Ceann Comhairimh tora an toghcháin agus chuige sin in-neosaidh sé do Dháil Eireann ainmneacha

5. Nomination papers shall be delivered to the Returning Officer by the proposer or seconder during such hours, and at such places, during the time for election, as the Returning Officer may fix, but not after the expiration of the time for election.

Delivery of  
Nomination  
Papers.

6. The Returning Officer may, at the time of delivery, reject as invalid any nomination paper which does not contain the required particulars, or which purports to nominate a person who is not qualified to be elected as a senator, or who is placed under disability or incapacity by the Constitution or by law, and the decision of the Returning Officer, that a nomination paper is valid or is invalid shall be final for all purposes.

Invalid  
Nomination

7. As soon as practicable, after receiving a valid nomination paper, the Returning Officer shall cause a notice of such nomination to be issued to each Deputy of Dáil Eireann who has signed the Roll. Such notice shall contain the name in full of the person nominated, his address, profession or occupation, and a statement of such person's useful public service or special qualifications or attainments in reference to important aspects of the Nation's life.

#### VOTING.

8. The voting shall be by secret ballot.

9. The voting paper shall be in the form set out in Part II. of the Schedule hereto, and the names of candidates nominated shall be arranged in alphabetical order.

Ballot  
Paper.

10. The voting shall take place at the first meeting of Dáil Eireann held after the expiration of the "time for election."

Time for  
Voting

11. As soon as may be, after the commencement of such meeting, the Returning Officer shall cause to be distributed to Deputies who shall have signed the Roll, and who shall be in attendance at such meeting, voting papers in the prescribed form and containing the required particulars.

12. Any Deputy who may inadvertently spoil a voting paper may deliver it to the Returning Officer and obtain another voting paper.

Spoilt  
Papers.

13. At or before the adjournment of the Dáil, each Deputy shall deliver his voting paper to the Returning Officer.

#### COUNTING THE VOTES.

14. Immediately after the adjournment of the Dáil, the Returning Officer shall cause the voting papers to be counted and the result of the election determined in accordance with the rules contained in Part I. of the Schedule hereto.

Counting  
the  
Votes.

#### DECLARATION OF RESULTS.

15. The Returning Officer shall give notice of the result of the election by declaring to the Dáil the names of

Results



na ndaoine do toghadh agus an t-órdú inar toghadh iad.

Féachfa sé chuige leis go gcuirfear in áit oiriúnach éigin faisnéis ar a mbeidh an t-eolas riachtanach do réir Rialach 12 de Chuid 1 den Liost a ghabhann leis seo.

16. Féadfar na Có-rúin um Thoghchán an Chéad Sheanaid, 1922, do ghairm do sna Có-rúin seo.

## LIOST.

### CUID I.

1. Is do réir na rialacha so leanas a déanfar an toghchán.

2. (1) Aon bhóta ion-aistrithe amháin a bheidh ag gach toghthóir.

(2) Le linn do thoghthóir a bhóta do thabhairt :—

(a) caithfe sé an figiúir 1 do chur ar a pháipéar bhótála os coinne ainme an iarrthóra go bhótálann sé leis ;

(b) Féadfa sé 'na theanta san an figiúir 2 no na figiúirí 2 agus 3, no 2, 3, agus 4 agus mar sin de, do chur ar a pháipéar bhótála os coinne ainmneacha na n-iarrthóirí eile in órdú a rogha.

3. Siad na fuirmeacha atá i gCuid II den Liost so, no fuirmeacha den tsórt chéanna a úsáidfear chun na críche atá curtha síos 'na gcóir go n-abartar gur chúiche iad.

4. Ní comhaireófar páipéar bhótála ná ní bheidh brí leis—

(a) ar ná cuirfear an figiúir 1 'na aonar chun céad rogha d'iarrthóir amháin éigin do theasbáint ; no

(b) ar a cuirfear, os coinne níos mó ná ainm aon iarrthóra amháin, an figiúir 1 'na aonar chun céad rogha do theasbáint ; no

(c) ar a cuirfear, os coinne ainme an iarrthóra chéanna, an figiúir 1 'na aonar chun céad rogha do theasbáint agus figiúir éigin eile 'na theanta ; no

(d) atá gan marc air, no gan éifeacht toisc dabhata.

5. (1) Diúltóidh an Ceann Comhairimh d'aon pháipéirí bhótála atá gan bhrí.

Gheobhaidh an Ceann Comhairimh amach ansan an uimhir de chéad roghanna do breacadh do gach iarrthóir ar na páipéirí bhótála, agus cuirfe sé ansan na hiarrthóirí ar Liost (dá ngairmfear 'na dhiaidh seo an t-Ordú Rogha) in órdú uimhir na gcéad roghanna do breacadh do gach iarrthóir, agus an t-iarrthóir gur breacadh an uimhir is mó de chéad roghanna dho i dtosach. Má's có-ionann an uimhir de chéad roghanna do breacadh daon bheirt no do níos mó iarrthóirí (dá ngairmfear 'na dhiaidh seo iarrthóirí chó-ionannacha) gheobhaidh an Ceann Comhairimh amach na dara roghanna do breacadh do gach iarrthóir có-ionannach ar na páipéirí bhótála uile agus cuirfe sé san Ordú Rogha 'na measg féin na hiarrthóirí có-ionannacha in órdú na Dara Roghanna do breacadh do gach

the persons elected and the order of their election. He shall also cause to be displayed in some convenient place a statement giving particulars required by Rule 12 in Part I. of the Schedule hereto.

16. These resolutions may be cited as the first Senate Election Resolutions, 1922.

## SCHEDULE.

### PART I.

1. The election shall be conducted in accordance with the following Rules :—

2. (1) Every elector shall have one transferable vote. Method of Voting.

(2) An elector in giving his vote—

(a) must place on his voting paper the figure 1 opposite the name of the candidate for whom he votes ;

(b) may in addition place on his voting paper the figure 2 or the figures 2 and 3, or 2, 3, and 4, and so on opposite the names of the other candidates in the order of his preference.

3. The forms contained in Part II. of this Schedule, or forms to the like effect, shall be used for the purposes to which they are expressed to be applicable.

4. A voting paper shall be invalid and not counted— Invalid Voting Papers.

(a) on which the figure 1 standing alone, indicating a first preference for some one candidate, is not placed ; or

(b) on which the figure 1 standing alone indicating a first preference is set opposite the name of more than one candidate ; or

(c) on which the figure 1 standing alone indicating a first preference and some other number is set opposite the name of the same candidate ; or

(d) which is unmarked, or void for uncertainty.

5. (1) The Returning Officer shall reject any voting papers that are invalid. The Returning Officer shall then ascertain the number of First Preferences recorded on the voting papers for each candidate, and shall then arrange the candidates on a list (hereinafter called "the Order of Preferences") in the order of the number of First Preferences recorded for each candidate, beginning with the candidate for whom the greatest number of First Preferences are recorded. If the number of First Preferences recorded for any two or more candidates (hereinafter called "equal candidates") is equal, the Returning Officer shall ascertain the number of Second Preferences recorded on all the voting papers for each of the equal candidates, and shall arrange the equal candidates as amongst themselves on the Order of Preferences in the order of the Second Preferences

Arrangement and counting of Voting Papers.



iarrthóir díobh san, agus an t-iarrthóir gur breacadh an uimhir is mó de Dhara Roghanna dho i dtosach. Má's có-ionann an uimhir de chéad roghanna is de dhara roghanna do breacadh d'aon bheirt no do níos mó d'iarrthóirí có-ionannacha, gheobhaidh an Ceann Comhairimh amach sa chuma chéanna uimhir na dtreas roghanna do breacadh do gach iarrthóir có-ionannach díobh san ar na páipéirí bhótála uile, agus socróidh sé na hiarrthóirí sin san Ordú Rogha dá réir, agus mar sin de, chun go mbeidh na hiarrthóirí uile curtha in ordú san Ordú Rogha. Má's có-ionann Céad Roghanna, Dara Roghanna, Treas Roghanna agus na roghanna eile go léir do breacadh d'aon bheirt no do níos mó iarrthóirí có-ionannacha, socróidh an Ceann Comhairimh le crann-chur an t-ordú 'na gcuirfear na hiarrthóirí sin san Ordú Rogha.

Déanfaidh an Ceann Comhairimh ansan na páipéirí bhótála le n-a bhfuil brí do shocrú i mbeartanna do réir na gcéad roghanna do breacadh do gach iarrthóir.

(2) Chun gur bhfusa do dhéanfaí an obair a leagann na rialacha so amach, tuigfear gur fiú 1000 gach páipéar bhótála le n-a bhfuil brí.

(3) Déanfaidh an Ceann Comhairimh an uimhir pháipéar atá i ngach beart do chomhaireamh, agus do réir fo-ailt (2) den Rial seo cuirfe sé i leith gach iarrthóra éifeacht na bpáipéar le n-a bhfuil brí agus ar ar breacadh céad rogha don iarrthóir sin.

An quota d'fháil amach.

6. Ansan cuirfidh an Ceann Comhairimh éifeachtaí na mbeart go léir le chéile agus déanfar ranna den uimhir iomlán le huimhir a bheidh aon thar an uimhir fhollmhnatas atá le líona. Isí an uimhir a bheidh aon thar tora na roinne sin, ach gan iarsma briste do bhac, an uimhir is leor chun iarrthóir do thogha. An "quota" a tugtar ar an uimhir sin anso.

Tuigtear go dtoghtar iarrthóirí ag a bhfuil quota.

7. Ar dheire aon chomhairimh no ar dheire aistriú aon bhirt no fhobhírt iarrthóra do cuireadh as, má's có-ionann leis no má's mó ná an quota an éifeacht a cuirfear i leith aon iarrthóra, tuigfear gur toghadh an t-iarrthóir sin.

Aistriú fuighligh.

8. (1) Ar dheire aon chomhairimh má's mó ná an quota an éifeacht a cuirfear i leith aon iarrthóra, aistreófar an fuighleach do réir choiníollacha na Rialach so go dtí an t-iarrthóir leanúnach no go dtí na n-iarrthóirí leanúnacha a teasbántar ar na páipéirí bhótála atá i mbeart no i bhfo-bheart an iarrthóra do toghadh, do réir na gcéad roghanna eile breacuithe ortha.

(2) (a) Má's as bun-bhótanna amháin a thagann an éifeacht a cuirfear i leith iarrthóra thogtha, scrúdóidh an Ceann Comhairimh na páipéirí uile atá i mbeart an iarrthóra thogtha go bhfuiltear chun a fuighleach d'aistriú, agus socróidh sé na páipéirí ion-aistrithe i bhfo-bheartanna do réir na gcéad roghanna eile atá breacuithe ortha agus

recorded for each such candidate, beginning with the candidate for whom the greatest number of Second Preferences is recorded. If the number of First and Second Preferences recorded for any two or more equal candidates is equal, the Returning Officer shall, in like manner, ascertain the number of Third Preferences recorded on all the voting papers for each of such equal candidates, and arrange such candidates on the Order of Preferences accordingly, and so on until all the candidates are arranged in order on the Order of Preferences. If the number of First, Second, Third, and all other preferences recorded for any two or more equal candidates is equal the Returning Officer shall determine by lot the order in which such candidates are to be arranged on the Order of Preferences.

The Returning Officer shall then cause the valid voting papers to be arranged in parcels, according to the first preferences recorded for each candidate.

(2) For the purpose of facilitating the processes prescribed by these Rules, each valid voting paper shall be deemed to be of the value of one thousand.

(3) The Returning Officer shall count the number of papers in each parcel, and in accordance with sub-section (2) of this Rule credit each candidate with the value of the valid papers on which a first preference has been recorded for such candidate.

6. The Returning Officer shall then add together the values in all the parcels and divide the full total value by a number exceeding by one the number of vacancies to be filled. The result increased by one, any fractional remainder being disregarded, shall be the number sufficient to secure the return of the candidate. This number is herein called the "quota."

Ascertainment of quota.

7. If at the end of any count or at the end of the transfer of any parcel or sub-parcel of an excluded candidate the value credited to a candidate is equal to or greater than the quota, that candidate shall be deemed to be elected.

Candidates with quota deemed elected.

8. (1) If at the end of any count the value credited to a candidate is greater than the quota, the surplus shall be transferred in accordance with the provisions of this Rule to the continuing candidate or candidates indicated on the voting papers in the parcel or sub-parcel of the elected candidate, according to the next available preferences recorded thereon.

Transfer of surplus.

(2) (a) If the value credited to an elected candidate arises out of original votes only, the Returning Officer shall examine all the papers in the parcel of the elected candidate, whose surplus is to be transferred, and shall arrange the transferable papers in sub-parcels according to the next available preferences recorded thereon, and shall make a



déanfa sé fo-bheart fé leith de sna páipéirí neamh-aistrithe.

(b) Má's as bun-bhótanna agus bhótanna aistrithe no as bhótanna aistrithe amháin a thagann an éifeacht a cuirtear i leith iarrthóra thoghtha, scrúdóidh an Ceann Comhairimh na páipéirí atá sa bhfo-bheart is déanaí fuair an t-iarrthóir toghtha, agus déanfa sé a thuille fo-bheartanna de sna páipéirí ionaistrithe atá ann do réir na gcéad roghanna eile atá breacuithe ortha, agus déanfa sé heart fé leith de sna páipéirí neamh-aistrithe.

(c) In aon de sna cásanna dá dtagartar i míreanna (a) agus (b) sa bhfo-alt so, gheobhaidh an Ceann Comhairimh amach uimhir agus éifeacht iomlán na bpáipéirí atá i ngach fo-bheart de pháipéirí ion-aistrithe agus i bhfo-bheart na bpáipéirí neamh-aistrithe.

(3) Má's có-ionann an fuighleach, no má's mó é ná éifeacht iomlán na bpáipéirí atá i bhfo-bheartanna na bpáipéirí ion-aistrithe, aistreóidh an Ceann Comhairimh gach fo-bheart de pháipéirí ion-aistrithe go dtí an t-iarrthóir leanúnach atá teasbánta ortha ag an bhótalai mar a chéad rogha eile ar fáil, agus sé éifeacht gach páipéir le linn aistrithe ná an éifeacht do bhí leis nuair do tugadh é don iarrthóir go bhfuiltear ag aistriú a fhuighligh.

Nuair is mó an fuighleach ná éifeacht iomlán fo-bheart na bpáipéirí ion-aistrithe, tuigfear go bhfuil deire le brí na bpáipéirí neamh-aistrithe, agus cuirfear i leataoibh iad ar éifeacht a bheidh có-ionann leis an ndeifríocht atá idir an fuighleach agus éifeacht fho-bheart na bpáipéirí ion-aistrithe.

(4) Má's lú an fuighleach ná éifeacht iomlán na bpáipéirí ion-aistrithe, aistreóidh an Ceann Comhairimh gach páipéir sa bhfo-bheart san de pháipéirí ion-aistrithe go dtí an t-iarrthóir leanúnach atá teasbánta ortha ag an bhótalai mar a chéad rogha eile ar fáil, agus gheobhfar amach cad is éifeacht gach páipéir aistreofar, ach ranna do dhéanamh den bhfuighleach le huimhir iomlán na bpáipéirí ion-aistrithe agus gan na hiarmhair bhriste fhanann do bhac, ach amháin go ndéanfar nóta ar Pháipéir an Tora i dtaobh an chailiúnt éifeachta do tharla dá dheascaibh.

(5) Fuighleach a thárluonn ar dheire aon chomhairimh, roinnfear é sara roinnfear fuighleach a thárlóidh ag comhairiamh na dhiaidh.

Nuair a thárluonn dhá fhuighleach no níos mó de bharr an chomhairimh chéanna, sé an ceann is mó a roinnfear ar dtúis agus roinnfear na cinn eile in ordú a méide.

Má's co-ionann an fuighleach ag beirt no ag níos mó iarrthóirí de bharr an chomhairimh chéanna, roinnfear ar dtúis fuighleach an iarrthóra gur cuireadh an éifeacht is mó 'na leith ag an gcomhairiamh ba thúisce nár chó-ionann na héifeachtaí do cuireadh i leith na n-iarrthóirí seo.

Nuair is có-ionann na héifeachtaí do cuireadh i leith na n-iarrthóirí sin ag

separate sub-parcel of the non-transferable papers.

(b) If the value credited to an elected candidate arises out of original and transferred votes, or of transferred votes only, the Returning Officer shall examine the papers contained in the sub-parcel last received by the elected candidate, and shall arrange the transferable papers therein in further sub-parcels according to the next available preferences recorded thereon and shall make a separate sub-parcel of the non-transferable papers.

(c) In either of the cases referred to in paragraphs (a) and (b) in this subsection, the Returning Officer shall ascertain the number of papers and their total value in each sub-parcel of transferable papers and in the sub-parcel of non-transferable papers.

(3) If the surplus is equal to or greater than the total value of the papers in the sub-parcels of transferable papers the Returning Officer shall transfer each sub-parcel of transferable papers to the continuing candidate indicated thereon as the voter's next available preference, each paper being transferred at the value at which it was received by the candidate whose surplus is being transferred.

When the surplus is greater than the total value of the sub-parcels of transferable papers the non-transferable papers shall be set aside as not effective, at a value which is equal to the difference between the surplus and the value of the sub-parcels of transferable papers.

(4) If the surplus is less than the total value of the transferable papers the Returning Officer shall transfer each paper in such sub-parcel of transferable papers to the continuing candidate indicated thereon as the voter's next available preference, and the value at which each paper shall be transferred shall be ascertained by dividing the surplus by the total number of transferable papers, fractional remainders being disregarded, except that the consequential loss of value shall be noted on the Result Sheet.

(5) A surplus which arises on the completion of any count shall be dealt with before a surplus which may arise at a subsequent count.

When two or more surpluses arise out of the same count the largest shall be first dealt with and the others shall be dealt with in the order of their magnitude.

If two or more candidates have an equal surplus arising out of the same count, the surplus of the candidate credited with the greatest value at the earliest count at which the values credited to these candidates were unequal shall be first dealt with. Where the values credited to such candidates were equal at all counts, the Returning Officer shall deal first



gach comhaireamh, roinnfidh an Ceann Comhairimh ar dtúis fuighleach an iarrthóra gur breacadh san órdú rogha gurb é do fuair an uimhir ba mhó de chéad roghanna.

Iarrthóirí  
á gcur as.

9. (1) Má thárluionn ar dheire aon chomhairimh, ná fuil fuighleach ag aon iarrthóir agus go bhfuil follamhntas amháin no níos mó le líona, déanfaidh an Ceann Comhairimh an t-iarrthóir go bhfuil an éifeacht is lú 'na leith do chur as agus a pháipéirí d'aistriú go dtí an t-iarrthóir leanúnach no na hiarrthóirí leanúnacha atá teasbánta ag an bhótálaí mar a chéad rogha eile ar fáil ar na páipéirí bhótála atá i mbeart no i bhfo-bheartanna an iarrthóra do cuir-eadh as, agus cuirfe sé éifeacht na bpáipéirí aistrithe i leith an iarrthóra leanúnaigh no na n-iarrthóirí leanúnacha.

(2) (a) Aistrefar ar dtúis an beart 'na bhfuil bun-bhótanna, agus is é éifeacht aistrithe gach páipéir ná míle.

(b) Aistrefar ansan na fo-bheartanna 'na bhfuil bhótanna aistrithe san órdú agus ar an éifeacht gur tugadh iad don iarrthóir do cuireadh as.

(c) Chun a shocrú pe'ca iarrthoir leanúnach iarrthóir no nách eadh é tuigfear gur comhaireamh fé leith aistriú gach birt agus fo-bhirt.

(3) Le linn gach beart no fo-bheart d'aistriú, déanfar fo-bheart fé leith de sna páipéirí neamh-aistrithe, agus cuirfear iad san i leataoibh ar an éifeacht ar ar tugadh iad don iarrthóir do cuireadh as.

(4) Má thárluionn, nuair is gá iarrthóir do chur as fén Riail seo, gurb é an éifeacht chéanna atá i leith beirte no níos mó iarrthóirí agus gurb iad is lú, féachfar chun iomláine éifeachta na mbun-bhótanna do cuireadh i leith gach iarrthóra dhíobh san, agus is é an t-iarrthóir ag a bhfuil an éifeacht iomlán is lú a chuirfear as, agus nuair is có-ionann na héifeachtaí iomláine, féachfar chun na n-éifeachtaí iomláine do cuir-eadh i leith na n-iarrthóirí seo ag an gcomhaireamh is túisce nár chó-ionann a n-éifeachtaí, agus is é an t-iarrthóir ag a raibh an éifeacht is lú ag an gcomhaireamh san a cuirfear as.

Má thárluionn do bheirt no do níos mó iarrthóirí bheith ar deire agus gurb é an éifeacht chéanna do cuireadh i leith gach duine aca, ag gach comhaireamh, déanfaidh an Ceann Comhairimh an t-iarrthóir gur breacadh san órdú rogha go bhfuair sé an uimhir ba lú de chéad roghanna do chur as.

Páipéirí  
do roinnt  
tar éis  
aistrithe.

10. Pé uair a déanfar aon aistriú fé aon cheann de sna Rialacha roimhe seo, cuirfear gach fo-bheart de pháipéirí aistrefar ar bharr an bhirt no an fho-bhirt, má bhíonn ann, de pháipéirí an iarrthóra gur chuige a déanfar an t-aistriú, agus cuirfear éifeacht a gheobhfar amach do réir na Rialacha so i leith an iarrthóra san.

with the surplus of the candidate recorded in the Order of Preferences as having received the greatest number of first preferences.

9 (1) If at the end of any count no candidate has a surplus and one or more vacancies remain unfilled, the Returning Officer shall exclude the candidate credited with the lowest value and shall transfer his papers to the continuing candidate or candidates indicated on the voting papers in the parcel or sub-parcels of the excluded candidate as the voter's next available preference, and shall credit the continuing candidate or candidates with the value of the papers transferred.

Exclusion  
of  
Candidates.

(2) (a) The Parcel containing original votes shall first be transferred, the transfer value of each paper being one thousand.

(b) The sub-parcels containing transferred votes shall then be transferred in the order in which and at the value of which the excluded candidate obtained them.

(c) For the purpose of determining whether a candidate is a continuing candidate the transfer of each parcel or sub-paragraph shall be regarded as a separate count.

(3) In the transfer of each parcel or sub-paragraph a separate sub-paragraph shall be made of the non-transferable papers which shall be set aside at the value at which the excluded candidates obtained them.

(4) If, when a candidate has to be excluded under this Rule, two or more candidates are each credited with the same value and are lowest, regard shall be had to the total value of original votes credited to each of those candidates, and the candidate with the smallest total value shall be excluded, and where the total values are equal, regard shall be had to the total value credited to those candidates at the earliest count at which they had unequal values, and the candidate with the smallest value at that count shall be excluded.

If two or more candidates are lowest and are each credited with the same value at all counts, the Returning Officer shall exclude the candidate recorded on the Order of Preferences as having received the smallest number of First Preferences.

10. Whenever any transfer is made under any of these preceding Rules, each sub-paragraph of papers transferred shall be placed on top of the parcel or sub-paragraph, if any, of papers of the candidate to whom the transfer is made, and that candidate shall be credited with the value ascertained in pursuance of these Rules.

Disposal  
of papers  
after any  
transfer.



Na follamh-  
ntaisí  
deireanacha  
do líona.

11. (1) Má thárluinn ar dheire aon chomhairimh gur có-ionann na hiarrthóirí toghtha agus uimhir na bhfollamhntas atá le líona, ní déanfar aon aistriú eile.

(2) (a) Nuair is có-ionann uimhir na n-iarrthóirí leanúnacha agus uimhir na bhfollamhntas atá gan líona, tuigfear ansan go bhfuil na hiarrthóirí leanúnacha toghtha.

(b) Nuair ná fuil ach follamhntas amháin gan líona; agus gur mó an éifeacht atá curtha i leith iarrthóra leanúnaigh amháin ná iomláine na n-éifeachtaí atá curtha i leith na n-iarrthóirí leanúnacha eile, mar aon le aon fhuighleach nár haistríodh, tuigfear ansan an t-iarrthóir sin do bheith toghtha.

(3) Nuair is féidir na follamhntaisí deireanacha do líona fén Riail seo, ní déanfar aon aistriú eile.

Páipéar  
an Tora.

12. Breacóidh an Ceann Comhairimh iomláine na n-éifeachtaí a cuirfear i leith gach iarrthóra ar dheire gach comhairimh. Beidh sa bhreaca san:—

(1) Éifeacht na bpáipéar neamh-aistrithe go bhfuil deire le n-a mbri; agus

(2) An chailliúint éifeachta toise gan iarmhaír do chomhaireamh agus féadfaidh an breaca san bheith do réir na fuirme atá i gCuid II. den Liost so, no i bhfuirm den tsórt chéanna.

Ordú  
Toghtháin.

13. Tuigfear na hiarrthóirí do bheith toghtha san ordú gur aistríodh a bhfuighligh.

Iarrthóir go gcuirfear 'na leith ar dheire chomhairimh éifeacht atá díreach có-ionann leis an quota, tuigfear gur aige a bheidh an fuighleach is lú ag an gcomhaireamh san chun críche na Rialach so. Nuair a tuigfear beirt no níos mó d'iarrthóirí bheith toghtha fé Riail 11 (2) (a) tuigfear na hiarrthóirí sin do bheith toghtha do réir ordú na n-éifeachtaí do cuireadh 'na leith fé seach ag an staid sin, an t-iarrthóir gur cuireadh an éifeacht ba mhó 'na leith ag an staid sin, tuigfear é bheith toghtha ar dtúis imeasc na n-iarrthóirí sin agus mar sin de, agus má cuirtear éifeachtaí có-ionannacha i leith beirte no níos mó d'iarrthóirí ag an staid sin, gheobhfar amach ordú toghaidh a leithéidí d'iarrthóirí có-ionannacha ar an gcuma chéanna do gheobhfaí amach ordú a leithéidí d'iarrthóirí do chur as fé Riail 9 (4), leis an ndeifríocht so, gurb iad a tuigfear bheith toghtha ar dtúis imeasc na n-iarrthóirí có-ionannacha san ná na hiarrthóirí is déanaí do cuirfí as fén Riail sin, agus gurb é an t-iarrthóir is túisce do cuirfí as an t-iarrthóir is déanaí a tuigfear bheith toghtha.

Míniúcháin.

14. Sna Rialacha so—

(1) Cialluíonn an abairt "iarrthóirí leanúnacha" aon iarrthóir ná tuigfear é thogha ná é chur as.

(2) Cialluíonn an abairt "Céad rogha" an figiúir 1 'na aonar; cialluíonn an abairt "dara rogha" an

11. (1) If at the end of any count the number of elected candidates is equal to the number of vacancies to be filled no further transfers shall be made.

Filling the  
last  
vacancies;

(2) (a) When the number of continuing candidates is equal to the number of vacancies remaining unfilled, the continuing candidates shall thereupon be deemed to be elected.

(b) When only one vacancy remains unfilled and the value credited to some one continuing candidate exceeds the total of the values credited to the other continuing candidates, together with any surplus not transferred, that candidate shall thereupon be deemed to be elected.

(3) When the last vacancies can be filled under this Rule, no further transfer shall be made.

12. The Returning Officer shall record the total of the values credited to each candidate at the end of every count. Such record shall include:—

Result  
Sheet.

(1) The value of the non-transferable papers not effective; and

(2) The loss of value owing to disregard of fractions, and may be in accordance with the form set out in Part Two of this Schedule, or in a form to the like effect.

13. The Candidates shall be deemed to have been elected in the order in which their surpluses were transferred.

Order of  
Election.

A Candidate credited at the end of a count with a value exactly equal to the quota shall be regarded as having the smallest surplus at that count for the purposes of this Rule.

When two or more candidates are deemed to have been elected under Rule 11 (2) (a) such candidates shall be deemed to have been elected in the order of values credited to them respectively at that stage the candidate, credited at that stage with the greatest value being deemed to have been the first elected of such candidates, and so on, and if two or more candidates are credited with equal values at that stage the order of election of such equal candidates shall be ascertained in the same way as the order of exclusion of such candidates would be ascertained under Rule (9) (4), with the difference that the candidates who would be the last to be excluded under that Rule shall be deemed to have been the first elected of such equal candidates, and the candidate who would have been the first to be excluded shall be deemed to have been the last elected.

14. In these Rules:—

(1) The expression "continuing candidates" means any candidate not deemed to be elected and not excluded.

Definitions.

(2) The expression "first preference" means the "figure 1" standing alone; the expression



figiúir 2 'na aonar i ndiaidh an fhigiúra 1, agus cialluíonn an abairt "treas rogha" an figiúir 3 curtha 'na aonar i ndiaidh na bhfigiúirí 1 agus 2 os coinne ainme aon iarrthóra, agus mar sin de.

(3) Cialluíonn an abairt "an chéad rogha ar fáil" dara rogha no rogha do thagann 'na dhiaidh a breactar ar ordú uimhreach i ndiaidh a chéile d'iarrthóir leanúnach, gan comhair-eamh do dhéanamh ar an gcéad rogha eile thagann in ordú ar an bpáipéar bhótála d'iarrthóirí go dtuightear cheana iad do bheith toghtha no curtha as.

(4) Cialluíonn an abairt "páipéar ion-aistrithe" páipéar bhótála ar a ndintear, tar éis chéad rogha, dara rogha no rogha 'na dhiaidh sin do bhreacha ar ordú uimhreach i ndiaidh a chéile d'iarrthóir leanúnach.

(5) Cialluíonn an abairt "páipéar neamh-aistrithe" páipéar bhótála ná fuil aon dara rogha ná rogha 'na dhiaidh breacuithe air d'iarrthóir leanúnach.

Ar choiníoll go dtuigfear gur páipéar neamh-aistrithe páipéar:—

(a) Nuair atá ainmneacha beirte no níos mó d'iarrthóirí (is cuma iad do bheith ar leanúint no gan a bheith) marcálta leis an uimhir chéanna agus gurb iad is túisce arís san ordú rogha; no nuair a marcáltar ainm an iarrthóra is túisce arís san ordú rogha (is cuma é do bheith ar leanúint no gan a bheith)—

(I) le huimhir ná leanann i ndiaidh chéile uimhir éigin eile ar an bpáipéar bhótála; no

(II) le dhá uimhir no níos mo; no

(c) nuair atá sé gan éifeacht toise dabhata.

(6) Cialluíonn an abairt "bunbhóta" i dtaobh aon iarrthóra, bhóta do fuarthas ó pháipéar bhótála gur breacadh céad rogha air don iarrthóir sin.

(7) Cialluíonn an abairt "bhóta aistrithe" i dtaobh aon iarrthóra, bhóta do fuarthas ó pháipéar bhótála ar ar breacadh dara rogha no rogha 'na dhiaidh don iarrthóir sin.

(8) Cialluíonn an focal "fuighleach" an uimhir thar an quota in éifeacht iomláin na bhótanna, idir bun-bhótanna agus bhótanna aistrithe, a cuirtear i leith aon iarrthóra.

(9) Cialluíonn an focal "comhair-eamh"

(a) gach ní is gá do dhéanamh i gcomhair-eamh na gcéad roghanna a breactar d'iarrthóirí, no

"second preference" means the "figure 2" standing alone in succession to "figure 1," and the expression "third preference" means the "figure 3" standing alone in succession to the figures "1" and "2" set opposite the name of any candidate, and so on.

(3) The expression "next available preference" means a second or subsequent preference recorded in consecutive numerical order for a continuing candidate, the preference next in order on the voting paper for candidates already deemed to be elected or excluded being ignored.

(4) The expression "transferable paper" means a voting paper on which following a first preference a second or subsequent preference is recorded in numerical order for a continuing candidate.

(5) The expression "non-transferable paper" means a voting paper on which no second or subsequent preference is recorded for a continuing candidate:

Provided that a paper shall be deemed to have become a non-transferable paper whenever—

(a) The names of two or more candidates (whether continuing or not) are marked with the same number, and are next in order of preference: or

(b) The name of the candidate next in order of preference (whether continuing or not) is marked—

(I) by a number not following consecutively after some other number on the voting paper; or

(II.) by two or more numbers; or

(c) it is void for uncertainty.

(6) The expression "original vote" in regard to any candidates means a vote derived from a voting paper on which a first preference is recorded for that candidate.

(7) The expression "transferred vote" in regard to any candidate means a vote derived from a voting paper on which a second or subsequent preference is recorded for that candidate.

(8) The expression "surplus" means the number by which the total value of the votes, original and transferred, credited to any candidate exceeds the quota.

(9) The expression "count" means:

(a) All the operations involved in the counting of the first preferences recorded for candidates; or



- (b) gach ní is gá do dhéanamh chun fuighleach iarrthóra thoghtha d'aistriú, no
- (c) gach ní is gá do dhéanamh chun bhótanna iarrthóra a cuirtear as d'aistriú.
- (10) Isé brí na habairte "tuigfear bheith toghtha" ná go dtuigfear bheith toghtha chun críche an chomhairimh, ach gan dochar do thora an toghacháin d'fhógairt.
- (11) Cialluíonn an abairt "socrú le crann-chur" i Riail a 5 socrú do réir na dtreor so leanas :—

Scríobhfar ainmneacha na n-iarrthóirí le n-a mbaineann sé ar bhlúirí páipéir có-mhar a chéile, agus fillfear na blúirí chun ná haithneofar iad thar a chéile, agus meascfar iad agus tarraiceofar iad gan ordú gan eagar; déanfar na hiarthóirí le n-a mbaineann sé do chur ar an Ordú Rogha do réir an ordú 'na dtarraiceofar na blúirí ar a bhfuil a n-ainmneacha ag tosnú leis an iarrthóir go mbeidh a ainm ar an mblúire a tarraiceofar ar dtúis.

- (b) All the operations involved in the transfer of the surplus of an elected candidate; or
- (c) All the operations involved in the transfer of the votes of an excluded candidate.
- (10) The expression "deemed to be elected" means deemed to be elected for the purpose of counting, but without prejudice to the declaration of the result of the election.
- (11) The expression "determined by lot" in Rule 5 means determined in accordance with the following directions :—

The names of the candidates concerned having been written on similar slips of paper, and the slips having been folded so as to prevent identification and mixed and drawn at random, the candidates concerned shall as amongst themselves be arranged on the Order of Preferences in the order in which the slips containing their names are drawn beginning with the candidate whose name is on the slip drawn first.

CUID II.

FUIRM PHÁIPÉIR AINMNIÚCHÁIN I DTOGHCHÁN, CHUN SEANAD EIREANN (CEAD TOGHCHÁN).

Mise, A B go bhfuil m'ainm leis seo agus atá im' Theachta do Dháilcheantar..... ainmnighim anso an duine seo leanas chun toghcháin mar Bhall de Sheanad Eireann.

Sloinne.	Ainmneacha eile.	Aois	Ait chomh-nuithe agus Céard no Sli bheatha	Faisnéis ar sheirbhís phuiblí úsáideach no ar cháilíochta no foghlaim speisialta i dtaobh tréithe táchtacha de shaol an Náisiúin.
DEV EREUX	ALASDAIR	41	Imál, Baile an Bhóthair, Analytical Chemist.	Uachtarán Seomra na Tráchtála, Bunathóir an I.I.D.A. an té chéad-chuimhnigh ar Ghaedhal-Chomhartha Tráchtála.
				no Udar na Leabhar éifeachtacha so leanas ar Stair na hEireann.
				no Uachtarán an Cumainn Chó - Mhuintear-thais an té do chéad - bhunaigh clinic scoile mbun - scoileanna na hEireann.

Agus deirim fós gur saoránach de Shaorstát Eireann an .....roimh-ráite, ná fuil sé fé aon mhi-chumas ná mhi-ábaltacht do réir an Bhun-reachta ná an Dlí, agus gur tholligh sé leis an ainmniúchán so.

Sighníthe A. B. go bhfuil m'ainm leis seo agus atá im' Theachta do Dháilcheantar..... toillighim anso le hainmniúchán Alasdair Devereux atá luaidhte thuas mar dhuine cheart chun seirbhís do thabhairt uaidh mar Bhall de Sheanad Eireann.

Sighníthe C. D. Deimhnítear gur thóg A. B. agus C. D. atá ainmnithe thuas a suidheacháin mar Theachtaí i nDáil Eireann.

Cléireach na Dála.

PART II.

FORM OF NOMINATION PAPER IN ELECTION TO SEANAD EIREANN (FIRST ELECTION).

I, the undersigned A..... B..... being a Deputy for the Constituency of..... do hereby nominate the following person for election as Member of Seanad Eireann.

Surname.	Other Names.	Age.	Abode and Profession or Occupation	Statement of useful public service or special qualifications or attainments in reference to important aspects of the Nation's life.
DEV EREUX	ALEXANDER	41	Imaal, Booters-town, Analytical Chemist.	President of Chamber of Commerce, Founder of the I.I.D.A. Originator of the principle of the Irish Trade Mark.
				or Author of the following standard Irish Historical Works.
				or President of the Social Guild, first secured establishment of School Clinics at Irish Elementary Schools.

And I further declare that the said..... is a citizen of Saorstát Eireann, that he is subject to no incapacity or disability under the Constitution or by Law, and that he has consented to this nomination.

Signed, A. B. I, the undersigned C. D., being a Deputy for the Constituency of..... do hereby assent to the nomination of the above-mentioned Alexander Devereux as a proper person to serve as Member of Seanad Eireann.

Signed, C. D. Certified that the above-named A. B. and C. D. have taken their seats as Deputies in Dáil Eireann.

Clerk of the Dail.



<p>Marcáitar Ordú Roghanna sna háit- eanna thíos.</p>	<p>Ainmneacha na n-Iarrthóirí.</p>
	<p>MAC ADAIM, Pádraig Mac Adaim, Na Leamháin, Portláidh, Bancaer.</p>
	<p>DE BURCA, Máirtín de Búrca, 52, Sráid Einri, Dún Laoghaire, Ollamh Ceimice.</p>
	<p>O COGARAIN, Eamon O Cogaráin, Páirc an Bhaile, Cúl an tSúdaire, Feirmeoir.</p>
	<p>DEVERELL, Seán Deverell, An tSráid Mhór, Gráig Chuinn, Duine Uasal.</p>
	<p>O FOGHLUDHA, Bréandán O Foghludha, Tigh Mhóta, Loch Garmain, Brócaer Airgid.</p>

Chun bhóitála:—  
 (a) Cuireann an Toghtóir an figiúr 1 os coinne ainme an Iarthóra is fearr leis.  
 Iartar air leis:—  
 (b) An figiúr 2 do chur os coinne ainme a dhara rogha.  
 (c) An figiúr 3 do chur os coinne ainme a threas rogha agus mar sin de, agus figiúr do chur os coinne pé méid Iarthóirí is maith leis in ordú a rogha. Ní chuireann uimhir na bhfollamhntas teora le huimhir na roghanna.

Uimhir na Bhóttanna le n-a bhfuil bri.....  
Eifeacht iomlán na Bhóttanna le n-a bhfuil bri.....  
Uimhir na mBall atá le togha.....  
Quota (an éifeacht is leor chun iarrthóir do thogha)

	Céad Chomhairleamh	Dara Comhairleamh.				Ainmneacha na n-Iarr-thóirí agus órdú a dtoghtha.
Ainmneacha na n-Iarr-thóirí.	Eifeacht Bhótanna.	Aistriú Bhótanna.	Tora.	Aistriú Bhótanna.	Tora.	Aistriú Bhótanna.
Eifeacht na bpáipéirí neamh-ais-trithe go-bhuil deire le n-a mbri.						
Cailliúint éifeachta i dtaobh iar-mhaird'fhágaint as.						
Ionlán						

Baile Atha Cliath, an Iadh lá so de Mhí na Samhna, 1922.

FORM II.  
FORM OF BALLOT PAPER.  
ANAD EIREANN (FIRST ELECTION).

Mark Order of Preferences in Spaces below.	Names of Candidates.
	ADAMS, Patrick Adams, The Elms, Portlaw, Banker.
	BURKE, Martin Burke, 52 Henry Street, Dun Laoghaire, Professor of Chemistry.
	COCHRANE, Eamonn Cochrane, Townpark, Por- tarlington, Farmer.
	DEVERELL, Sean Deverell, Main Street, Grange Con, Gentleman.
	FOLEY, Brendan Foley, Moate House, Wexford, Stockbroker.

The Elector votes :—  
 (a) By placing the figure 1 opposite the name of the candidate he likes best.  
 He is also invited to place :—  
 (b) The figure 2 opposite the name of his second choice.  
 (c) The figure 3 opposite the name of his third choice, and so on, numbering as many candidates as he pleases in order of his preference. The number of preferences is not restricted to the number of vacancies.

Number of valid votes.....  
Full total value of valid votes.....  
Number of members to be elected.....  
Quota (value sufficient to secure the election of a candidate)

[illegible]

Dublin, this 1st day of November, 1922.

Cléireach na Dála.  
(Clerk of the Dáil).



